

Brassói Lapok

XXXIX. évfolyam
84. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szerda
1933. évi április 12

ELŐFIZETÉSI ARAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az *beszedés* díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátak rékpénztári számlánk száma 12.174. — **HIRDETÉSEK** díja 6 lej, szövegoldalón 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

Titulescu sikeresen elgáncsolta a nagyhatalmi tervezetet

Sulyos viharok dúlnak a konverziós tervezet körül

A román bankok szövetsége a hitelélet teljes megszűnésétől tart
Argetoianu viszont 75 százalék adósságelengedést követel

Bukarest, április 11.

Alig ültek el — mert elültek — a Skoda-botrány kormányválságát ígérő izgalmai, máris újabb viharok rázzák meg a belpolitikai életet.

Ezúttal a konverzióval kapcsolatban haboznak a szenvedélyek.

Az adósságok rendezéséről szóló javaslaton szinte egy esztendő óta dolgozott a kormány s sikerült is művét oly remekbe alkotnia, hogy hatása egyetemes lett: ugyanis ellene van mindenki, bankár, ellenzék, kormánypárt, gazda és iparos, tőkés és paraszt egyaránt.

Csütörtökön terjesztette be javaslatát a kormány a kamarába. Ezt a javaslatot szövegszerű formájában ismertették. Néhány nap azonban elegendő volt arra, hogy a tervezetet, noha hónapokon át tartották minden paragrafusát, teljesen kifordítsa eredeti öltözetéből. Ma már rá sem lehet ismerni a javaslatra.

Megtoldották és megnyirbálták, hozzátettek és elvettek belőle, talán még saját szülőanyja, Vajda sem fogadhatná el törvényes sajátjának.

A változtatásokat nem érdemes ismertetni. Ami ma még érvényes, az holnap már a múlté és ami ma még lehetetlen, az holnap valóság lesz. Ellenben nagyon érdekes az, hogy milyen sulyos viharok dúlnak a tervezet körül.

Jelentéseink a következők:

A BANKOK A KONVERZIÓ ELLEN

Szombaton este Angheliescu, a Nemzeti Bank kormányzója értekezletre hívta egybe a nagy bukaresti pénzintézetek vezetőit. A tanácskozás után a Bankszövetség a következő kommunikét adta ki:

— A Román Bankok Szövetsége a párosi és falusi adósságokat szabályozó törvényjavaslatlalt kapcsolatban bukaresti székhelyén gyűlésre ült össze és megállapította, hogy amennyiben a szobanforgó tervezetből törvény lenne, annyiban a hitel teljesen megszűnne, az iparágak nem lennének finanszírozhatók többé, a kereskedelem stagnálna s most, a tavaszi vetések küszöbén, a földművelési munkák nem lennének végrehajthatók. E helyzetben a nagy, közép és kisbankok küldöttsége kereszte fel a Banca Națională, tárgyalva ennek végrehajtó bizottságával. A Banca Națională biztositotta a bankokat, hogy ismeri a törvénytervezet által teremtett nehézségeket, közölte, hogy közbelépett már a kormánynál és hogy tel-

jes határozottsággal támogatni fogja a Bankszövetség akcióját, mert az ország és a hitel felsőbb érdekei így kívánják ezt.

ANGHELESCU,

a Banca Națională kormányzója, mint ezt előző számunkban meg is írtuk, a konverziós tervezettel kapcsolatban elhatározta, hogy visszavonul kormányzói méltóságától. Valószínű, hogy lemondási szándékát közölte is már illetékes körökkel, amelyek azonban egyelőre visszatartották attól, hogy fenyegetését tetté váltsa.

Angheliescu véleménye az, hogy amennyiben a konverziós javaslat törvényerőre emelkedik, annyiban az összes bankok meghalnak, ami az egész ország hiteléletére végzetes csapást jelentene.

A KÉPVISELŐHÁZ

vasárnap délelőtt már meg is kezdte a konverziós javaslat vitáját. Összesen 33 szónok iratkozott fel. A kormány számtatása szerint 30 szónok hétfő délig végző mondanivalójával s így remélik, hogy általánosságban kedden megszavaztathat-

ják a javaslatot.

Elsőnek Negura, liberális szólalt fel, aki pártja nevében beszélve kifejtette, hogy a javaslat nem kielégítő. A liberális párt úgy a parlament, mint a parlamenten kívül mindig is a konverzióért küzdött, de úgy, hogy az a hitelezők és adósok érdekeit egyaránt kielégítse. A jelenlegi javaslat még csak távolról sem felel meg a várakozásoknak s ezért a liberális párt tartózkodni fog a szavazástól.

Dan Zacharie többségi után a Gogapárt nevében Valjeanu beszélt, aki azt mondotta, hogy a kormány javaslata nem intézi el, csak halogtatja az adósságok rendezésének problémáját. Mischie junánista szerint a tervezet kizárólag a tőkés és bankárok érdekeit szolgálja. Isaac lipista azt mondja, hogy a bankárok tényleg akarják tenni a földművelőket.

Vajda: A Banca Națională csak a hitelt igyekszik védeni.

VASÁRNAP ESTE

a miniszterelnökségen a konverzióval kapcsolatban nagy tanácskozás volt, amelyen Vajda, Mironescu, Madgearu,

Mirto és a Banca Națională részéről Angheliescu kormányzó és a bank referensei vettek részt. A tanácskozás idejére lezárták a miniszterelnökség összes ajtajait és leállították telefonjait, hogy az értekezlet semmi se zavarhassa meg.

A tanácskozásról semmi sem szivárgott ki, csupán azt mondják, hogy a Banca Națională beleegyezett a 10 hektár birtoknál többel rendelkezők részére két éves moratóriumba azesetre, ha az adós jövedelmének 80 százalékát földművelésből szerzi.

ARGETOIANU

vasárnap Panciuban tartott gyűlést és itt élesen kritizálta a kormány konverziós javaslatát.

Argetoianu azt mondotta, hogy az az adósságok problémáját egyszer s mindenkorra radikálisan rendezni kell olyképpen, hogy az alapadósság 75 százalékát el kell engedni.

A KORMÁNY

a konverzióval kapcsolatban telefonon utasította az összes megyei prefektusokat, hogy a képviselőket küldjék fel Bukarestbe.

Páratlan botrány a kamarában a konverzió és a Skoda-ügy körül

Bukarest, április 11

A képviselőház hétfői ülése a régi „nagy” napokra emlékeztetett: Lupu körül a konverzióval és a Skoda-üggyel kapcsolatban, kielemezhetetlen vegyületben

kirobbant a botrány, amely olyan szégyenletes verekedéssé fajult, amilyen még a bukaresti parlament sem látott az utóbbi években.

Az ülés elején elhalasztották a konverziós javaslat vitáját. Lupu erre felugrott helyéről és tiltakozott az ellen, hangsúlyozván, hogy a kormány az ülésszak utolsó óráiban áll elő életfontosságú javaslatokkal, ami méltánytalan és közérdekellenes. Így nem lehet komolyan megvitálni a javaslatokat. Egyébként is a konverziós javaslat sulyos kritikára méltó. A kormány olyan célokat követ. Vajda (felugrik): On a Skoda-üggyel kapcsolatban is csomó rágalmat hirdett világgá.

Lupu beszélni akar, de Mironescu és Vajda az elnök felé szólnak:

— Nincs joga felszólalni!

Lupu (a hívei felé fordulva): Lássátok, nem engednek szóhoz jutni. Verjétek hát a padokat...

Erre Lupu képviselői teljes erejükkel ütni kezdik a padokat. Isszonyu zenebőre keletkezik, a honatyák gyermekként lovagolják magukat indulatba. Az elnök Luput rendreutasítja.

Vajda: Ki kel jelentenem, hogy Lupu rágalmazó. Többek között azt állította, hogy az én fiam érdekelte volt Skodáéknál...

Lupu: Ezt ilyen formában nem mondtam...

Az ülésutóbban állandó a botrány és a zaj. Különösen Adonis Popov lipista képviselő hangja sivit elő a káoszban. Egy többségi képviselő Popov felé kiált:

— Fogd be a szűd, mert én megtanítalak kesztyűbe dudálni!

A durva szavak csak úgy repkednek Vajda: Az én fiam csak tiszteletbeli állást tölt be Skodáéknál...

Lupu: Egy francia író megmondotta

már, hogy a parlamenti többségek olyanok, mint az edények...

Egy többségi: Miféle edény vagyunk mi?

Lupu: Éjjeli edény!

Popa Man alelnök Lupu felé: Orzátlán fráter!

Goiceanu lipista: Ez a Popa Man egy pimasz!

Lupu: Popa Man nem pap, hanem ördög!.. Egyébként a Skoda ügyben hangoztatott vádjaimat fenntartom. Ott azt állították, hogy a Skodarendelés összege csak 5 milliárd volt. Ez nem igaz, mert 16 milliárdot tett ki.

Ezután iratokat olvas fel, többek között csomó tábornoknak a levelét is, de a generálisokat nem hajlandó megnevezni.

Mirto: Nem igaz az, hogy ezt a levelet tábornokok irták volna...

Salamon Virgil többségi képviselő valamit közbekiált, mire Lupu ráordít:

— Ostoba!

Salamon Virgil felrohan a szószerkre

és így szól:

— Ezennel kikérem a Lupu miniszter ségére vonatkozó aktákat. Különösen az érdekel, miféle pénzkezelést folytatott ő, mint munkaügyi miniszter. Így legalább a hiveiből összetevődő banda...

Amikor Virgil Solomon a banda szót kiejti, a lupista képviselők rettentő izgatottságban felrohannak az emelvényre és nekitalálnak a szónoknak. Lazar Ilie és Jonel Lupescu kvestorok azonnal ott teremnek, de segíteni nem tudnak, sőt ők is belekeverednek a verekezésbe.

Általános dulakodás keletkezik. Goiceanu és Ghimbaseanu lupista képviselők, akik igen izmos emberek, hata'asan kiveszik a részüket az ütlegelésből. Egyezér csak Ghimbaseanu lebágódik az emelvényről.

A zavar és az ordítás teljes, az ülést felfüggesztik. Szünetben is folytatódik a gyalázkodás, sőt a képviselők közül az indulatosabbak még egyszer egymásnak rohannak.

Teljesen átgyurják a konverziós törvényjavaslatot

Egyébként a konverziós törvénnyel kapcsolatban hétfőn délelőn új értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy a három eddigi konverziós javaslatból, az Argetoianu, Mironescu és Vajda-féle tervezetekből egyetlen közös javaslatot csinálnak, amelyben igyekeznek a három javaslat eszméit közös nevezőre hozni.

Hir szerint ez a terv megfelelne a Banca Nationalának is, így tehát a bankok és a kormány között egyelőre Treuga Dei van.

Az Adeverul úgy tudja, hogy az ünnepek után a lappangó kormányválság feltétlenül kitör és nyílt lesz.

Mihalache szerdán érkezik vissza külföldről.

SKODAÉK

nevében három megbízott érkezett Bukarestbe, akik a gyár érdekeit az adóbüntetéssel kapcsolatban képviselik majd.

A SKODA-ÜGY

semmi újat nem hozott, a lapok a vizsgálattal sem foglalkoznak. Zaletzkyné kérte, hogy engedjék az országból távozni.

SAJTÓAMNESZTIA

készül az Universul szerint. Az Universul az amnesztia ellen foglal állást, amint nem helyeslik az amnesztiát politikai körök általában sem. Ugyanis akkor, amikor a kormány programja ellenére ostromállapotot hirdet ki, szigorítja a Marzescu-törvényt és internáltat ártatlan embereket, teljesen érthetetlen, hogy miért akar a sajtónak kedveskedni. Ez az amnesztia szöges ellentétben van a kormány egész programjával. Az Universul azt írja, hogy sok kormánypárti újságíró fenyeget az elítélés veszedelemé és a kormány ezért szánta el magát az amnesztiára.

A sajtóamnesztia hirt hivatalosan is megerősítik. A sajtószervezetek azonban azt közlik, hogy a kezdeményezés nem a kormánytól, hanem éppen a sajtószervezetek képviselőitől indult ki, akik arra kérték az igazságügyminisztert, hogy hozzon kegyelmi törvényt. Tehát a javaslat miatt a kormányt semmiféle gáncs nem érheti.

A SZESZTÖRVÉNY

tárgyalását kedden kezdi meg a parlament.

Amerika külföldi kihelyezésének felét elvesztette

Washington, április 11.

A washingtoni szenátus bankügyi bizottsága által indított vizsgálat kiderítette, hogy az elmúlt 13 évben az Egyesült Államokban kibocsátott 50 millió dollár névértékű különböző államkölességek és értékpapírok fele teljesen értéktelenné vált. Glass szenátor, a szövetségi tartalékbankokról szóló törvény egyik szerzője, olyan törvényjavaslaton dolgozik, amely a szövetségi tartalékbankok rendszerébe való belépésre kényszerítene a bankokat. Itt a legszigorúbb állami ellenőrzés alá kerülnek majd. A törvényjavaslat értelmében a szövetségi tartalékbankok rendszeréhez nem tartozó bankokban elhelyezett betétek egyáltalán nem lennének biztosítva s azok sorsáért a betevők viselnének minden kockázatot.

Borzalmas autószerencsétlenség Budapesten

Egy nagy utasszállító autóbusz a gyalogjárók közé dobnak egy autótaxit

Budapest, április 11.

Borzalmas autószerencsétlenség történt hétfőn kora délután az István-utca és a Nefelejts-utca sarkán. Az egyik hatalmas autóbusz a kanyarnál elütött egy kis szürke taxiutót, amely éppen akkor fordult be az István-utcaiba.

Az autóbusznak nem történt semmi baja,

az összeütközés ereje azonban a kis taxit kivetítette a járdára, amely járókelőkkel volt tele. A gépkocsi a falhoz lapult és maga alá szorított 2 gyermeket és három felnőttet. Az öt ember közül három súlyos sérülést szenvedett, ezek között van a két gyermek is, a másik kettő pedig könnyebben. A szürke taxi egyedüli utasa, a sofőr is súlyosan megsebesült.

Tomcsa Sándor riportja:

A székeltek apát szerezték!!

Florescu volt igazságügyminiszter zászlót bontott a Székelyföldön — Mert ő a papa — A székelyudvarhelyi bemutatkozás hiteles története

Székelyudvarhely, virágvasárnap

Most, mikor itt ülök a papir előtt, hogy hü krónikása legyek azoknak az első lépéseknek, melyek egy székelyföldi paradicsom boldog elnyújtásában fognak megpihenni, hogy riportáljam ezt a virágvasárnapi bevonulást, ezt az izléstelen paródiát, — nem tudom, hogy hova márttam tollamat. — A szégyen és a halk rezignáció lilájába, a felfakadó epe haragos zöldjébe, vagy a megbocsátó lemondás sötétjébe?

Végül is belelőttem tollamat a humor áldott vörös-tintájába.

Mert — persze! — ez az operett-részlet — virággal, zenével és a saját részére készült felvételekkel — nem válthat ki belőlünk szomorúságot (bár csak még ott tartanánk) re-

zignációkat nem érintheti (bár csak oly fel-színes volna ez) lemondásunkat nem huzhatja alá (mert annak idegen — nem tud olvasni belőle).

Ez az egész cirkusz csak egy amolyan humor-bacillus volt, mely ezen a vasárnap délelőtt itt uszált a levegőben s melyet, hogy belelégzettünk — birizgálni kezdte a torkunkat, inficiált, végül is kitört rajtunk egy homéri-kacaj, boldog, megsemmisítő, eláradó zuhatagában.

BEJELENÉS

Th. Florescu volt igazságügyminiszter Székelyudvarhelyen 1933. virágvasárnapján kibontotta a szabadelvű demokrata párt zászlaját.

Különös előzmények

lott — az ablakon keresztül.

Ök voltak. A harmadik tünet az, hogy mikor tegnap — kivételesen — este tízkor mentem haza, egy diszkaput láttam nem messze a lakásomtól.

— Oh, ezek az én barátaim, — mondtam meghatóan, de megilletődöttségem korai volt, mert mikor közelebb mentem, ezt a feliratot pillantottam meg a diszkapun: Eljen Th. Florescu!

Ugy látszik, — állapítottam meg, — ez az ur még nálamnál is később jár haza. Azért átmentem a kapu alatt, jobbra-balra üdvözölve a képzelt tömeget. Aztán még kétszer ugyanígy. Hadd szokjam. Mit lehet tudni?

Aztán ma, a miniszter ur fényes nappal is csak képzelte. A tömeget.

A FOGADTATÁS

Már igazán resteltem, de megint csak magammal kell kezdenem. Azzal, hogy felkeltem. Felkeltem és kipillantottam az utcára. Szerencsém volt. Az ablak előtt éppen akkor haladt el egy tábla, ezzel az átfoghatatlan értelmű és értékű felirással: „Th. Florescu, a székelyek apja! Na de, — felugva a lustaság ördögét, — ezt a székely atyámat már megnéztem magamnak! A tábla után rohantam...! A tábla új atyámmal az állomás felé haladt. Isteneim, — sirt fel bennem az örök gyermek, — most fedeztem fel és máris utazik el!! „Papa-papa!“ — zokogtam, mert az én apám még akkor elment, mikor megszólalni sem tudtam. Tévedtem: a papám nem ment, a papám jött. Vonattal jött.

Erre, — hogy vonattal fog érkezni, — bizonyos jelekből következtettem. Így például: a papám nevével kipingált tábla az érkezési oldalon várakozási álláspontra helyezkedett. Rágyujtott, majd a feliratos oldalával a falnak támaszkodott. Mondhatnám: szabotált. Továbbá az állomáson vesztegelt egy kocsi, kizöldágazva. Megakartam győződni: — Foglalt? — kérdeztem a fiakkerost. — Igen — felelte. Ki részére? — érdeklődtem tovább. A kocsi letolta szemére a kalapot: Tudtam, de biz' én megfellejttem. — A hálátlan gyerek elfelejtette az apja nevét!

Na és a tömeg?! Mert ha az ember jól odanézett, az is volt. En így szemre — egy bundás hölgyet kettőnek számítva — saccoltam vagy negyven főre. Ebben igaz benne volt öt vasutas, egy újságíró leánya, egy nyugdíjas, aki öngyilkossági szándékból volt kint, három postás, egy postakocsi, a szolgálatos rendőr és én.

A tömeget, a tulajdonképpeni tömeget egy szürke felöltős ur igazgatta. Nem tulzása az azt mondom: a markában tartotta. Mindenki nek kezét adott, de látszott az arcokon, hogy ezt csak előlegnek tekintik. Aktatáska vol-nála és gyakran és idegesen nézett abba az irányba, honnan a vonatnak kellett jönnie és anak, amit még a megjelentek vártak (Ebben az esetben nem Th. Florescu.) Lát-szott, hogy sorsdöntő pilantákat él. Néha gondolataiba merült, ilyenkor valószínű, nem tudott dönteni, hogy Angliát meghagyja-e az arany-alapon.

Aztán feltűnt a vonat. A szürkekabátos ur a tömeget nagy taktikai érzéssel gyorsan széles láncba állította fel, aztán éppen csak hogy le tudta simítani a haját, az aktatáskát paizs-ként maga elé tartotta és kiállt a tömeg elé. Ezt viszont rosszul csinálta, mert le kellett volna gugolnia. Így — állva — eltakarta a tömeg jó részét.

Mindegy: a vonat már herobogott és az elsőosztályú kocsi egyik ablakában feltűnt a papám. Olyan jó ötvenes, inkább kövér bácsi volt, ritka hajjal. Isteneim, ha elgondolom, hogy mellettem bizony elmehetett volna.

A tömeg ajkáról egy „éljen“ harsanhatott el, de erre nem esküszöm meg, mert mellettem az állomásfőnök éppen akkor trüsszentette el magát. És Th. Florescu rosszalóan nézett rám. Azt hitte, én voltam.

A fogadtatás többi része a szokásos mederben folyt le.

A főtítkár üdvözölte Florescut az összes kelység nevében.

Erre Florescu azt mondta, hogy mindennek a magyar párt az oka.

Aztán egy székely legény mondott üdvözlő beszédet — románul.

Utána a tömeg másik fele jelentette ki, hogy ő hetven szentkirályi gazdát hozott be a mai napra.

Ezután a tömeg kisebbik fele — volt is úgy egy jó félféjjel kisebb — már csak 20 márfalvi gazdáról számolhatott be. Szégyelte is magát.

Erre a „beszámolókra“ egy kemény kalapos ur, — mint aki tisztában van a dolgokkal, — a társa felé bólintott:

— Ugy-e, mondtam, hogy koponyánkén fizetnek.

Aztán egy kis gyereket tolt elé egy asszony. A gyerek egy virágsokrot adott át a pártelnöknek, a pártelnök egy homlokcsókot adott át a gyerekeknek. De látszott, hogy sem az asszony, sem a gyerek nem volt megelégedve ezzel a valutával. Azt hiszem, ezzel a csókkal a homlokukon disszidensek is lettek.

De Florescu ezt nem látszott észrevenni, elvegyült a tömegben. Megható volt nézni, milyen érdeklődéssel beszélgetett mindenki-vel. Ezt az együttérzést, sajnos, kínos incidens zavarta meg: a tömeg egyik része rálépett a rendőr lábára. De hát efféle fordul elő ilyen tumultusban.

Th. Florescu a kocsijáig el tudott jutni, de nem vett igénybe. A tömeg élére állott s úgy haladt a városon át.

Közben integetett jobbra és balra. Ezt onnan tudom, hogy egy hölgy délután megkérdezte tőlem: nem tudom-e, ki volt az a kövérkés bácsi egy rózsacsokorral, aki délelőtti olyan kedvesen integetett neki.

— De — bólintottam — tudom. A papája.

— Ugyan menjen, maga bolond, — mondta és otthagyt.

Ez — hogy is mondjam — hitelrontás miniszter ur.

EGYEB FORMASÁGOK ÉS VÉGÉ

A tömeg, — ami igaz, igaz, — mikor elérte a parthelyiséget elé, felhízott vagy száz emberre.

Ott már szólt a zene, ami után Florescu, ha jól emlékszem, örök életet ígért a székelyeknek. Röviden, tömören, de ellentmondást nem tűrő hangon.

Akkorra megérkezett a fényképész. Mely nélkül, úgy látszik, el sem képzelhető. És örökített az utókor számára.

Körül a székelyek, közből a pártelnök ur. Bizonyára a képet el is teszi magának.

Mi is.

Nem másért, csak, hogy figyelmeztessen arra, hogy nem kellene árva legyünk. Mert egy virágvasárnapján jött egy ur, kövérkésen és virágcsokorral és a háta mögött egy tábla volt, ezzel a felirással:

„En vagyok a ti atyátok“. Hogy honnan jött és hova ment, nem tudjuk, ő még is azt állította. Lehet, hogy tényleg ez volt. Fekete bundát viselt, csikos nadrágot, lakcipőt és puha szürke kalapot.

Különös ismertető jele nincs.

Persze volt programbeszéd, de erre ki kíváncsi?

Es tokány is volt. Utána.

Megkérdeztem valakit, aki részt vett mind a kettőn.

— Na, mi volt, hogy volt?

Az illető elgondolkozott.

— Hiszen jó volt minden, csak mégis előbb kellett volna legyen a — tokány.

Tavaszi Divatlapok-ban
nagy választék van a
Brassói Lapok Könyvoszlályában

VILÁGPOLITIKA

A ha'dokló nemzetközi kereskedelem

A nemzetközi kereskedelem óriásmértékű csökkenése az utolsó négy évben ismeretes. A világgazdaság értéke 1932. végén az 1929-iki érték 30 százaléka csökkent és amint néhány állam jelen év első hónapja kereskedelmi statisztikáiból kitűnik, ez a tendencia még csak egyre erősödik. Ez a tény azt jelenti, hogy a nemzetközi kereskedelmi forgalom ma kevesebb, mint egyharmadát képezi a négy év előtti forgalomnak. A nemzetközi kereskedelem ilymértékű elcsorvadása általános elszegényedést jelent; jelenti a nemzeti vagyonnak és a nemzeti jövedelemnek óriási mértékű csökkenését. Jelenti a termelés- és a munkalehetőség csökkenését és a munkanélküliség nagymértékű növekedését, jelenti sereg egyéni és közületi fizetésektől való megfosztást, moratóriumot, fizetésfelfüggesztést, — jelenti a nyomort. Ezen a helyzeten csak a nemzetközi forgalom szabadságának fokozatos visszaállításával lehet segíteni. Mi áll ennek az útjában? A vámtarifák? Bizonyára. Legalább is egy bizonyos mértékben. De ez a világgazdaság elcsorvadására nem volt döntő befolyással az a tény, hogy az az ország, amelyik 1842. óta, amikor Sir Robert Peel az angol parlamentben benyújtotta a költségvetést, egészen 1932-ig aránylag szabadkereskedő volt — hogy ez az ország eltért ettől a tendenciától; a világgazdaság csökkenésére az 1930-iki u. n. Hawley Smoot-féle amerikai élesen protekcionista vámtarifának sem volt döntő befolyással; az, ami nemcsak csökkentette, de egyenesen lerombolta a nemzetközi kereskedelmi forgalmat és ami a válságot súlyosan elmélyítette, az a különböző kereskedelmi és devizapolitikai kényszerrendszabályok és gazdaságpolitikai korlátozások voltak. Behozatali tilalmak, kontingentálások, kliring-egyezmények, behozatali és kiviteli engedélyek és monopóliumok, a legkülönbözőbb adminisztrációs vexatúrák — ki bírná őket mind felsorolni? Egy év előtt talán még lehetett osztályozni a különböző kényszerrendszabályokat, de mostan, az egyes államok a restriktív technikának oly művészi vegyületeit dolgozták ki, hogy ezen osztályozás már lehetetlenné vált. Több mint 30 ország él ilyen gazdaságpolitikai korlátozásokkal, rendszerint az előbb vázolt kényszerrendszabályok kombinációjával.

A vámtarifa módosítása háború előtti években aránylag ritkaság volt, háború utáni években is csak kb. egyszer-kétszer történt ez meg. 1932-ben egyedül Anglia 21-szer változtatta meg vámtarifáit, Svájc 22-szer és Franciaország 24-szer. De ma már nem a vámtarifák képezik a nemzetközi forgalom főakadályát. Hol vannak már azok a boldog idők, mikor a vámvédelem volt a fő nemzetközi kereskedelmi akadály? A vámvédelem esetén lehetséges volt a kínálatot a kereslettel összhangba hozni és egy új gazdasági egyensúlyt kialakítani: a különböző kereskedelmi politikai restriktívok ezt ma lehetetlenné teszik és elősegítik egyben óriási stockok felhalmozódását. A német konjunkturakutató intézet számszerűsít 1932. folyamán a nyersanyagstockok az 1925–29. évek stockjainak átlagánál 70 százalékkal voltak magasabbak. A Népszöveg még nemrégiben egy igen érdekes tanulmányt adott ki, amelyben a különböző kereskedelem- és valutapolitikai korlátozások befolyását tárgyalja a nemzetközi kereskedelmi forgalomra: az a tanulmány arra az álláspontra jut, hogy a világgazdaság elcsorvadására és elszegényedésére a kényszerrendszabályoknak köszönhető. Ha tovább folytatják a korlátozások kiépítését, úgy a nem kontrollált és az államiilag nem irányított nemzetközi forgalom nem sokára teljesen meg fog szűnni, az egyenként kontrollált világgazdaság pedig lassanként ugyanoda fog jutni. Korlátozó rendszabályokat egyedül Csehszlovákia 25-öt adott ki az 1932-es év folyamán. Svájc 26-ot, Franciaország pontosan 50-et. És így tovább.

A világkonferencia mindezen rendelkezésekből egy hatalmas autódafét rendezhetne. ha máglyára rakná és elégetténe mindezeket a rendszabályokat, akkor és csak akkor végezhethetne komoly munkát.

(1.)

A Nemzetközi Fizetések Bankja meghosszabbította Ausztria, Magyarország és Jugoszlávia hiteleit

Ezek a követelések ugyanis betagytak — mondja az indokolás

Bázel, április 11.

A Nemzetközi Fizetések Bankja meghosszabbította azokat a hiteleket, amelyeket Ausztria, Magyarország és Jugoszlávia ettől a nemzetközi pénzügyintéztől élveztek.

Mindhárom államnak április 15-én kellett volna fizetni, de a Nemzetközi Fizetések Bankja azzal az indokolással, hogy

ezek a követelések ugyanis befagytak és így azokra számolni nem lehet, a hiteleket egyelőre csak három hónapra meghosszabbította.

Azsia az ázsiaiaké

Szenzációs fordulat Keleten

Nagy nyugtalanság Londonban, mert Japán és Kína megköti a „sárga szövetséget”

London, április 11.

Lapunk más helyén beszámoltunk arról, hogy az előretörő japán csapatok áttörték a kínaiak második védelmi vonalát is s most már szinte feltartóztathatatlannal vonulnak tovább Peking felé.

Ez az újabb londoni jelentés mást mond. Egyelőre még ellenőrizhetetlen hírforrások nyomán olyan távolkeleti eseményről számol be, amelynek jelentősebb nem történt még a Sárga-tenger partján.

A jelentés azt is mondja, hogy Londonban kínos nyugtalanság uralkodik s ha a hír igaznak bizonyul, úgy Londonnak minden oka meg is van arra, hogy nyugtalan legyen.

A hír egyébként, amiről szó van, nem mond kevesebbet, minthogy létrejött a nagy sárga szövetség Kína és Japán között.

Az értesülések úgy szólnak, hogy Japán és Kína Kantonban szerződést kötöttek, aminek az alaplényege az, hogy Kína elismeri Mandzsukót, Japán pedig beszünteti a további hadjáratot, megszüntet

minden Kínára hátrányos szerződést s a két rokon nemzet közös erővel kimondja és diadalra viszi a híres Monroe-elv ázsiai változatát, ami most már így módosulna: Azsia az ázsiaiaké.

Japának elég ereje van arra, hogy ezt az elvet a hatalmas tömegű kínai birodalom szervezésével és kialakításával keresztül is vigye. Ez pedig azt jelentené, hogy

Azsia levet magáról minden európai „támogatást” és nem hajlandó tovább tűrni az európai és amerikai nagypar kiaknázó politikáját.

Angliának hatalmas gazdasági érdekei fűződnek Kínához, nem csoda, ha nyugtalan izgalom vett erőt Londonon.

Érdekes egyébként, hogy ennek a nagyjelentőségű kibékülésnek a hírére Londonban még nem is tudták, amikor a kínai sajtóirodák cáfolni kezdték. Így fordult a kérdés felé a figyelem s így állapíthatta meg Anglia, hogy tulajdonképpen milyen hatalmas világtörténelmi jelentőségű esemény van készülben, vagy már meg is történt.

Tragikomikus betörő história a vezérigazgató lakásán

Óriási ijedelemmel és nagy rendőri felvonulással

Budapest, április 11.

Különös betörő-jeenet játszódott le vasárnap este Budapesten, a mátyásföldi villanegyedben. A kora esti órákban Götz Lipót vezérigazgató arra lett figyelmes, hogy az éléskamrában valaki motoszkál. Nyomban betörőre gyanakodott s ezért

rázárta a hivatlan vendégre az ajtót hogy közben értesítse a rendőrséget.

A becsukott betörő azonban, amikor észrevette, hogy mi történt, olyan hangos és dühös ordítást kezdett, hogy a vezérigazgató megrémült, hátha nem is egyedül, hanem többedmagával van. Hirtelen ijedelmében családjaival együtt az udvarra menekült és a szomszédokból telefonált a rendőrség után.

Közben a becsukott betörő észrevette, hogy az éléskamrából kis ablak vezet a konyhába. Betörte az ablakot és átmászott rajta. A szakácsné, aki örök maradt fenn, halálra rémült, minden erejét elvesztve várta az elkövetkezendőket. A betörő azonban nem volt gyilkos szándékkal, mindössze

paprikát és sót szórt a szerencsétlen asszony szemei közé, amitől az egy időre teljesen elveszítette a látását. Természetesen ez is nagy zaj és kiabálás, sikoltozás között történt. A vezérigazgató és családja most már szentül hitte, hogy egész sereg betörő gyilkolja a konyhában a szakácsnét.

A tettes pedig a szakácsné „elintézése” után végigvonul a vezérigazgatói lakás hat szobáján, de nem menekülésre gondolt, hanem egyébre. Törni és zuzni kezdett. Amit csak a kezébe vehetett s aminek a szétzúzásához az ő ereje elegendő volt, azt mindent tönkretett. Végre megérkezett a rendőrség. A vezérigazgató vallomásából a detektívek azt is gondolták, hogy több emberrel állanak szemben. Revolverekkel felszerelve hatoltak be a lakásba. A betörő finom porcellán-bombákkal fogadta őket. Sorra kirepültek a legdrágább edények. Ez az újfajta védekezés azonban nem tartott sokáig, mert a detektívek végre felfedezték, hogy mindössze egy ember „él vissza türelmükkel”, bátran benyomultak és lefoglák az illetőt. Az első megállapításuk az volt, hogy a „betörő” borzalmasan részeg. Tántorog és össze-vissza beszélt.

Beszállították a rendőrségre s engedték, hogy kialudja magát. Amikor ez megtörtént, akkor kiderült, hogy a lecsipett „betörő” Hofnagel Ferenc munkanélküli kereskedő segéd s hogy alig tud valamit arról, ami néhány órával ezelőtt vele kapcsolatban a Mátyásföldön lejátszódott. Hétfőn délelőtt felkísérték a villába s ott maga is megrémült amiatt a kár miatt, amit okozott.

A rendőrség egyelőre letartóztatásban tartja Hofnagelt, aki részegen összehasonlíthatatlanul őszintébb, mint józanon.



Kludski elefintja félholtra ütött ormányával egy nagyváradai piaci árust

Nagyvárad, április 11.

A Romániában körutazó Kludski-cirkusz megérkezett Nagyváradra is és mindjárt megérkezése napján sajnálatos szerencsétlenségnek lett az okozójává. A cirkusz a Nagypiac téren vert szállást. Itt van a sátra Hoba Sándor 82 éves piaci árusnak is. Hoba a sátra előtt állott, amikor az egyik elefántot arra vezették. A hatalmas állatnak egész sereg gyermek bámulója volt. Később az állat nyugtalankodni kezdett, mire a gyermekek megremültek és rohanni kezdtek. Valószínű a nagy riadalom volt az okozója annak, hogy az elefánt kicsapott ormányával és eltalálta az öreg piaci árust, aki nyomban eszméletlenül terült el.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Hoba medencecsont-törést szenvedett, ami az ő korában már nagyon veszélyes s lehet, hogy halálos kimenetelű lesz.

Erköcsi ítélet egy zsaroló álhirlapíró fölött

Temesvár, április 11.

A temesvári járásbírósa hírkedt és régóta garázdálkodó álhirlapíró felett mondott erköcsi ítéletet. Séber Andor volt hatósági besugó, aki az utóbbi években a zsarolás jövedelmező mesterségét űzte. „Temesvár szerelmi élete” címen zsarolási szándékkal szennyíratot készült megjelentetni. A jól megfontolt akciót a temesvári sajtó egyöntetű tiltakozása lehetetlenné tette. Erre Séber bosszúból támadni kezdte a temesvári újságírókat, akik természetesen nem maradtak adósok a válasszal és alaposan lerántották a leplet a sajtóutónállóról, nyíltan megírva azt is, hogy nem hirlapíró, hanem közönséges zsaroló. Séber az egyik temesvári lap ellen helyreigazítási pert indított, különösen a „zsaroló” kifejezést kifogásolva.

Popa Dimitrie járásbíró a „Temesvár szerelmi élete” című remekmű prospektusából megálapította, hogy a beperelt napilap távolról sem tévedett akkor, amikor Strébert zsarolónak bélyegezte és az álhirlapíró helyreigazítási kérelmével elutasította.

Dráma a legszörnyűbb mai lajtából

Breslau, április 11.

Gertler munkanélküli munkásnak 26 éves fiatal felesége, aki negyedik gyermekével most volt másállapotban, elkeseredésében megölte három kis gyermekét és azután felvágta az ereit.

A három gyermek meghalt. Az asszonyt kórházba szállították, de életbenmaradásához nincs remény.

Öngyilkos lett a panamázásért elítélt alezredes

Budapest, április 11.

Kardos Aladár nyugalmazott ezredes vasárnap délután öngyilkosságot követett el és meghalt. Az öreg nyugalmazott katonára a Hűvösvölgy egyik padján lőtte főbe magát.

Az öngyilkosság oka ismeretlen, de sejthető. Kardos Aladár ezelőtt egy évvel az ugynevezett kertvárosi panama kapcsán a bíróság nyolc hónapi elzárására ítélte. A nyugalmazott ezredes most töltötte ki büntetését. Pár nappal ezelőtt szabadult csak ki és azóta állandóan buszkomor volt. Nyilván a büntetés miatti szegény üzte a halálba.



nátha, torok és mandulagyulladás elkerül, ha rendszeresen szopogat Anacot-pastillát

A PÁRISI MINTAVÁSÁR-RA

MÁJUS 13–29

MEGY EZ ÉVBEN, MINDEN ERDÉLYI KERESKEDŐ ÉS IPAROS VÁSÁRLÁSAIT ESZKÖZÖLNI

1932-ben 393.000 m² / 7750 kiállító / 2.000.000 látogató

A vásárigazolvány tulajdonosának jelentékeny egyéni utazási kedvezmények vannak. Társasutazás Kolozsvárról

Vásárigazolványok és felvilágosítások:

AGENT CO AMERICAL DE FRANCE, 1. STR. MATIA, CLUJ.

Borzalmas repülőszere- csétlenség Berlinben

Berlin, április 11.

A nemzetiszocialisták vasárnap nagy repülő-ünnepséget tartottak. Az ünnepség alkalmából számos repülőgép szállott fel a staakeni repülőtéren.

Az egyik repülőgép lassan emelkedett és emelkedése közben nekiment egy távirat-huzalnak. A gép megforgálódott és lezuhant. Estében belezuhant a távirópóznába, amely a gépet a szó szoros értelmében felgyújtotta.

A lezuható gép egy férfit agyonütött. Egy asszony pedig a zuhanó gép szárnyától súlyos sérüléseket szenvedett.

A legérdekesebb a dologban, hogy a pilóta, aki a géppel együtt zuhant a földre, alig szenvedett sérüléseket: mindössze az arcán szenvedett jelentéktelen karcosításokat.

Tanácsválasztásra készül Torda város polgársága

Torda, április 11.

A tordai magyar párt már több ízben tett kísérletet arra, hogy a nemzeti parasztpárttal a tordai városi tanács megalakítása tekintetében megállapodásra jusson. Ezt a kísérletét megújította most is az április 23-ikára kitűzött tanácsválasztás előtt, a közös blokkba tömörült románsággal. Az eredmény mindig ugyanaz volt. A kapott ajánlat nem elégítette ki a város lakosságának túlnyomó többségét alkotó magyarság igényeit.

E körülményre való tekintettel a magyarság arra a lépésre határozta el magát, hogy önálló listával vesz részt a tanácsválasztáson. Az erre vonatkozó magyarpárti intézőbizottsági gyűlés néhány nappal ezelőtt folyt le Tordán, amelyen — a román blokk átiratának dr. Gál Miklós elnök által történt felolvasása után — dr. Szenkovits Aurél fejtegette ki a magyarság álláspontját.

Franciaország is résztvesz a világgazdasági konferencián

Washington, április 11.

Jelentette már a B. L., hogy Roosevelt a világgazdasági konferencia előkészítő értekezletét a legszélesebb nyilvánosság és képviselő mellett akarja megtartani. Már-már úgy néz ki a dolog, hogy a világgazdasági konferencia előkészületi értekezletének is konferencia jellege lesz, mert arra Roosevelt olyan államokat is meghívott, amelyek jelentőségükkel fogva egy ilyen előkészületen való részvételre nem tarthatnának számot.

Az érdekes államok közül Franciaország is meghívást kapott arra, hogy ezen az előkészítő értekezleten vegyen részt. Franciaország most válaszol erre a washingtoni meghívásra és közölte Roosevelttel, hogy a meghívást elfogadja és az előértekezleten képviselteti magát.

— Mi visszakerjünk Szabó Bénit...

Székelyudvarhely, április 11.

Udvarhelymegye magyar iparossága is impozáns és meghatározó módon foglalt állást amellett, hogy Szabó Béninek nem szabad az erdélyi kisebbség életéből kiszakadnia. A Székelyudvarhelyen vasárnap megtartott gyűlésből meglehetősen memorandumot intéztek Szabó Bénéhez, s ebből az emlékiratból idézzük az alábbi sorokat:

Megdöbbenéssel és fájdalommal értesülünk arról az elszomorító tervről, hogy képviselő ur elhatározta a közéletben viselt mindennemű tisztességéről való lemondását. Nemeseen érzi lelke és okosan gondolkodó esze alapján lökje félre az intrikát, ami csak néhány ember aknamunkája és tekintsen rá: az ország iparos társadalmára, akik megbecsüléssel, elismeréssel és erős bizalommal öleltük át az embert, aki talán egyedül viselte szíven az ezer sebtől vérző iparosostály életét. Nekünk önfeláldozó vezér kell, békepostol! Mi visszakerjünk Szabó Bénit. Ne hagyjon el minket!

A memorandumot, amelyet az udvarhelymegyei iparosság megbízásából Gyarmathy István elnök és Puhár Gábor titkár írt alá, megküldötték Szabó Bényi kamarai képviselő címére.

Ismét 44 nagyváradai magyar vasutas kapott felmondó levelet

Nagyvárad, április 11

A nagyváradai vasuti műhelyből 19 magyar vasutast akarnak újra elbocsátani. A vasuti raktárnál viszont 35 munkás kapta meg elbocsátó levelét. Ezek is valamennyien kisebbségiek. Az elbocsátásokat hivatalos helyen azzal indokolják, hogy az elbocsátottak nem feleltek meg kellő eredménnyel az 1932 novemberében tartott nyelvvizsgán.

A műhelymunkások szervezeteiben nagy a nyugtalanság az igazgatóság magatartása miatt. A szervezetek rendkívüli ülést hívtak össze, amelyen

határozatilag kimondták, hogy elbocsátásra ítélt társaikkal való együttérzésük kifejezésére hajlandók kevesebb órát dolgozni hetekint, csak az elbocsátásokat ne vigyék keresztül.

A kenyerük elvesztésére ítélt munkások egyébként valamennyien nős, családos emberek, akik 20–25 éve vannak a vasut szolgálatában s kötelességüket mindig pontosan teljesítették. Növeli a munkások elkeseredését, hogy amikor régi és bevált munkások az csapatosan bocsátanak el, ugyanakkor egyre-másra pesznek fel pártfogolt dalárdistákat és futbalistákat.

A világosi mérgegkeverő már csak két gyilkossági esetet ismer be

A többi állítólag tanítványai követték el

Arad, április 11

A világosi tömeges arzénmérgezés ügyében egy napig szünetelt a vizsgálat. A gyanús halottak kihantolását is elhalasztották, mert a világosi orvos visszaadta megbízatását. Ő volt ugyanis az az orvos, aki a megmérgezett Todorit kezelte s aki kiállította a halotti bizonyítványt is, amelyben a halál okául bélhurutot állapított meg.

Hétfőn délelőtt aztán Aradról új orvos érkezett s így a bizottság megint teljes. A kihantolásokat most már megkezdik. Egyébként a Világossal szomszédos Galsa községből két újabb gyanús halálesetet je-

lentettek. Az egyik kuruzslónő, aki Duma Floricával érintkezést tartott, ebben a községben lakik. A világosi kereskedő feleségét, akit azért tartóztattak le, mert a mérgegkeverőnek ő szolgáltatta ki az arzént tartalmazó légypapírt, egyelőre szabadlábra helyezte a kiszállott vizsgálóbíró.

Duma Florica kihallgatása szintén állandóan tart. Az öregasszony első, teljes beismerő vallomását visszavonta s most már csak két mérgezési esetről akar tudni. Ezt a kettőt nem tagadja. A többi mérgezés, ha volt a környéken, már nem az ő kezemunkája, azt az ő „követői” követhették el.

Franciaország menteni akarja Ausztriát a sötétbeugrástól

Gazdasági előnvők a nemzeti szocialista mozgalom
ellensúlyozására

Bécs, április 11

Az új francia követ kinevezésével egyre mélyebb és melegebb lesz a Franciaország és Ausztria közötti kereskedelmi kapcsolat.

A francia felfedező ipar most legújabbán 10 millió shilling értékű fát rendelt Ausztriától és kötelezte magát arra, hogy a szállított fa ellenében devizával fizet.

Politikai körök véleménye szerint Franciaország gazdasági engedményekkel és kereskedelmi megengedésekkel akarja a nemzeti-szocialista mozgalmat ellensúlyozni.

Ugy látszik azonban, hogy ez a csaletek

sem vet gátat az osztrák nemzeti-szocialisták előretörésének.

Ezzel a jelentéssel egyidejűleg ugyanis arról kapunk hírt, hogy az osztrák kormány elhatározta, hogy

a Heimwehr 5000 főnyi válogatott véderejét beolvasztja a rendőrségbe és annak segédrendőri megbízatást ad.

Franciaország ezekkel a gazdasági megengedésekkel éppen azt akarja elérni, hogy Ausztria a német példát és rendszert tovább ne másolja, de Ausztriában ma már olyan nagy a politikai nyomás, hogy a kormány maga is tehetetlen az egyre jobban feltörekvő nemzeti-szocialista elemekkel szemben.

Politika és orvosi etika

A brassói zsidó orvosok válasza az erdélyi
német orvosok egyesületének

Brassó, április 11

A Brassói Zsidó Orvosok Egyesülete 1933 április 8-án megtartott taggyűlésén foglalkozott az Erdélyi Szász Orvosegyesületnek a német gyógyszerek bojkottja ügyében hozott határozatával, amely a Kronstädter Zeitung április 4-i számában jelent meg és azzal kapcsolatban a következőkben foglalt állást:

1. Nem felel meg a valóságnak, hogy a „romániai zsidó orvosok” a német gyógyszerek ellen „szervezett propagandát” kezdtek volna, tekintettel arra, hogy a romániai zsidó orvosok egységes szervezettel nem is rendelkeznek. Csupán annyi igaz, hogy egyenlően romániai város zsidó orvosai foglalkoztak helyi vonatkozásban ezzel a kérdéssel. A B. Zs. O. E. ezt a kérdést eddig nem tárgyalta, ilyen vonatkozásban semminő határozatot nem hozott.

2. Amidőn az E. Sz. O. E. a német gyógyszerek bojkottját azon az alapon, hogy az a beteg rovására megy, az orvosi etikával összeférhetetlennek minősíti, elfelejtkezik arról, hogy előrehaladott és nagy országok vannak (Franciaország, Anglia, Amerika stb.) ahol az orvosok vagy egyáltalában nem, vagy csak egészen elenyésző mennyiségben innak fel német gyógyszereket anélkül, hogy a német orvosok ezt az orvosi etikával összeférhetetlennek minősítették volna — és anélkül, hogy

emiatt az illető országok népességének egészségi viszonyai rosszabbak volnának a németországi lakosságnak egészségi viszonyainál.

3. Az E. Sz. O. E. lezögezi, hogy a német gyógyszerek között „olyanok is vannak, amelyek másokkal nem helyettesíthetők”. Ez igaz, bár hozzáteljesítjük, hogy ezeknek a gyógyszereknek a száma ma már elenyészően csekély. Az E. Sz. O. E. azon meggyanúsítását azonban, mintha a zsidó orvosok a betegek érdekeinek mellőzésével ezeket a gyógy szereket is bojkottálni akarnák, eleve és határozottan visszautasítjuk.

4. A B. Zs. O. E. teljes mértékben osztja az E. Sz. O. E. azon véleményét, hogy gyógykezelési kérdések nem tehetők politikai szenvedélyek tárgyává, és örömmel üdvözlőlné, ha az E. Sz. O. E. ezt az álláspontját a németországi kartársakkal is közölné, a hol tudvalevőleg a zsidó orvosok ellen hatóságilag szervezett bojkott folyik, a zsidó pallásu vagy a nemzeti szocializmussal ellenlétes politikai meggyőződésű orvosok és orvosnőrok építkezés munkahelyeikből — kizárólag politikai szenvedélyből — kidobnának és a betegek érdekeire való tekintet nélkül, másokkal helyettesítenek. Vajjon ez összeegyeztethető-e az orvosi etikával?

A BRASSÓI ZSIDÓ ORVOSOK
EGYESÜLETE

A franciák hasznosítani akarják a németellenes bojkottot

Nagyvárad, április 11

A németellenes bojkottnak váratlanul érdekes fejleménye van Nagyváradon. Több nagyváradai zsidó kereskedő levelet kapott Franciaországból. A borítékon kívül rendesen lepecsételt francia bélyeg van, belül azonban egy francia-cég német nyelven kínálja a portékáit. Németnyelvű az árajánlat is.

A kereskedők egyelőre nem tudják, hogy mit akar jelenteni ez az ajánlat, mert azt furcsának tartják, hogy a bojkottal kapcsolatban a francia kereskedő pont német nyelven fordul hozzájuk. Vagy talán az a francia kereskedő azt hiszi, hogy Németországtól keletre mindenki németül beszél?

Politikai tüntetés egy osztrák meccsen

Bécs, április 11.

Vasárnap délután a bécsi sportpályán a cseh-osztrák válogatott mérkőzés előtt a zenekar eljátszotta a cseh himnusz, amelyet a közönség ünnepélyes csendben hallgatott végig. A cseh himnusz után a zenekar az osztrák himnuszba kezdett.

A tribünön ekkor éktelen kiáltozás és fütyölés kezdődött.

— Bécs örös maradt! — ordította a tömeg.

A tüntetésre az adott okot, hogy a meccsen megjelent Dollfuss kancellár is, a biztonsági ügyek biztosa, F. z. j., valamint a diplomáciai testület több tagja.

A tüntetés pillanatában a rendőrség azonnal körülvette a kancellár és a diplomaták páholyát, de további incidensre nem került sor.

A tüntetés után a cseh-osztrák meccset program szerint lejátszották

Éjszakai áristom egy szatmári üzletben

Szatmár, április 11

A szatmári rendőrség egyik komiszárja vasárnap este a Főtéren sétálgatott. Hirtelen észrevette, hogy az egyik cipőkereskedő üzletéből világosság szűrődik az utcára. A komiszár bepillantott a redőnyön keresztül az üzletbe, és felfedezte, hogy a tulajdonos néhány segédjével a munkaszünet ellenére is buzgón foglalkozkodik. Nyomban megzörgette a redőnyt és bebocsátást kért, mire a bennlők gyorsan előlították a pillantást.

A komiszár megunt a dörmögést és elhatározta, hogy más taktikához folyamodik. Lelakoltatta kívülről a redőnyt, azután hazatért. Hétfőn reggel ismét az üzlet elé állott. Most már rimádkodó hangok hallatszottak az üzlet belsejéből. A kereskedő és segédei, akiknek az egész éjszakát a hideg üzletben kellett tölteniük, könyörgésre fogták a dolgot és kérve-kérték a komiszárt, hogy bocsássa ki őket. Miloiu komiszár kiengedte őket, majd megtette a feljelentést a kereskedő ellen.

Mandzsúria kikezdett a Szovjettel

Mukden, április 11.

Jelentette a B. L., hogy Szovjetország és Mandzsúria között erősen kiéleződött a helyzet. A mandzsú kormány lefoglalt három Oroszország felé induló vonatot és

annak kiadását azzal tagadta meg, hogy Oroszország az idők folyamán rengeteg vasuti kocsit nem küldött vissza Mandzsúriába.

Mandzsúria azzal, hogy ezt a három vonatot lefoglalta, csak részben vett elégtételt és ennek a három vonatnak kocsijai részben sem kárpótolják Mandzsúriát azokért a károkért, amelyeket az oroszok által visszatartott vagonokkal szenvedett.

Ennek a konfliktusnak most jelentős fejleményei vannak. A mandzsú kormány legújabb felszédette azokat a sineket, amelyek a kelet-kínai vasutat a transz-szibériai vasutal összekötik és így teljesen lehetetlenné tette, hogy a két vasutvonal érintkezési pontját használják.

A mandzsú vasutak vezérigazgatósága egyidejűleg kommunikét is tett közzé, amelyben közli, hogy miután az orosz kormány különféle ürügyekkel az elvitt vasuti kocsikat visszaadni nem hajlandó, retorzióképpen folyamodott Mandzsúria ehhez a lépéshez.

Titulescu befejezte londoni tárgyalásait is és most pihen a babérain

Mussolini haragos kirohanása az új nagyhatalom ellen

Páris, április 11.

Titulescu Londonban végzett. A külügyminiszter tárgyalásait befejezte és Páris érintésével Cannesbe utazott. Titulescu nem állott meg hosszabb időre Párisban, ami politikai körökben feltűnést keltett.

Hogy miért ment Titulescu Cannesbe, arról nincs jelentés. Minden valószínűség szerint az utolsó hetek politikai tanácskozásainak izgalmait ki akarja pihenni.

A francia sajtó nagy megértéssel foglalkozik Titulescu londoni útjával és megállapítja, hogy ez az út is, akárcsak a párisi, sikerrel járt.

A megállapításnak van is logikai alapja. Titulescu londoni útjának eredményeként tekintik a második MacDonald-fele módosító javaslatot, amely már annyira behódolt a kisantant felfogásának, hogy a revíziót maga is csak abban az esetben engedélyezi, ha ahhoz az érdekelt államok nemcsak hozzájárulnak, hanem — „kéri” is. Ilyen körülmények között természetesen nem lesz revízió, de egyelőre nem lesz négyhatalmi direktórium sem.

A nyugati diplomácia megállapítja, hogy Titulescu száz százalékosan csatát nyert és győzelme után most tényleg megérdemli, hogy Cannesben pihenjen.

MUSSOLINI HARAGOS MEGÁLLAPÍTÁSAI A KISANTANTRÓL

Titulescu sikerét, ha nem is nyíltan, de hallgatólagosan Mussolini is elismeri. Az olasz diktátor tanulmányt ír a Morning Postban a kisantantrol és abban olyan haragos megállapításokat tesz, amelyek mindenre alkalmasak, csak éppen arra nem, hogy a kisantantot megértőbb szellemre bírják. Mussolini mindenekelőtt megállapítja, hogy a kisantant az elmúlt tizenöt esztendő alkalmával olyan politikát folytatott, amely egyedül és kizárólag csak a zsákmány megtartására irányult. A kisantant — mondja Mussolini — nem szoros államegység, mert politikailag és gazdaságilag széthúzó és közöttük nincs egyéb közösség, mint a status quo fenntartásának célja. A kisantant most el akarja tüntetni önmagát, hogy helyébe egy új nagyhatalom, az ötödik nagyhatalom bukkanjon fel. Ez az igyekezet neveltségessé is válhatik — mondja tovább a duce —, mert egy nagyhatalom kialakításához nem elég egy politikai szerződés.

A kisantant államai között sem faji, sem gazdasági, de még történelmi rokonság sincs. De a katonai erejét sem szabad tulbecsülni — írja Mussolini —, mert a kisantantban nagyon sok a nemzetiség, amelyeknek mindegyike az állama ellen politikai harcot folytat. Egy ilyen ötödik nagyhatalom legfeljebb politikai vagy „irodalmi jegyzőkönyvekben” élhet és létezhetik. A kisantant államainak ezeken felül mindegyiknek más a baja és voltaképpen más és más az érdeke is. Egyben egyek: abban egyek, hogy mind-egyiknek a létező állapotok megtartása a végcélja.

Mussolini tanulmányának végén arról beszél, hogy a revízió eszméje előrehaladt és azt jegyzőkönyvekkel és politikai megállapodásokkal fenntartani nem lehet, mert a revíziót a világbeke kívánja és követeli. A revíziót Mussolini is a Népszövetség útján akarja keresztül vinni.

mert a Népszövetségnek az is célja, hogy a népek között a belső igazságot megte-remtse.

Mussolini haragos kifakadásában az általános politikai szempontokat tekintve van egy érdekes és nagy jelentőségű ki-jelentés is: Mussolini ebben a tanulmány-

ban maga is elkötelezte magát arra, hogy a revíziót ne a négyhatalmi direktórium hajtsa végre, hanem a Népszövetség.

Ebben a kérdésben nagyon és jelen-tősen közeledett Mussolini részben az angol módosító indítvány, részben pedig magához a francia felfogáshoz is.

Irány: Peking

A japánok áttörték a kínaiak második védelmi vonalát is

Tokió, április 11.

Szombaton a japánok áttörték a kínaiak második védelmi vonalát is. Az újabb előrenyomulást a japánok Siminsitől dél-re, a nagy fal mentén hajtották végre és előrenyomulásuk úgy sikerült, hogy

a kínaiak kénytelenek voltak második védelmi vonalaikat is feladni.

A japánok a második védelmi vonalon túl is folytatják a kínai csapatok üldö-zését. Az irány Peking.

Megkezdték az Oroszországban lefoglalt angol mérnökök pörének tárgyalását

Moszkva, április 11.

Ma kezdődik Oroszországban a Vikers-gyár mérnökeinek bünpere. A Szovjet ma hivatalosan közölte An-gliával, hogy nem ad engedélyt arra,

hogy a mérnököket a szovjet bíróság előtt angol mérnökök védjék.

A letartóztatott angol mérnököket ezek szerint hivatalból kirendelt szovjet védők védik.

Öngyilkos lett a legnagyobb német kötött-árúgyár tulajdonosa

Papen és Göring Rómában

Berlin, április 11.

A német államférfiak megérkeztek Ró-mába. Papen, mint ismeretes, vonaton utazott, Göring pedig repülőgépen ment. Mindketten kihangsúlyozták, hogy mind-kettőjük útja csak magánjellegű, amely nyilatkozatukkal szemben áll azonban az a tény, hogy az olasz kormány mindket-tőjüket már a határtól kezdve ünnepe-lyes fogadtatásban részesítette.

Papen sajtónyilatkozatot is adott. Ki-jelentette, hogy Rómába azért jött, hogy egy néhány napot pihenjen, de annak ellenére, hogy magánjellegű pihenésnek kell utját tekinteni, mégis alkalmat keres arra, hogy Mussolinit felkereshesse és hogy a pápa előtt is audiencián jelenhes-sék meg.

Berlinből azonban nemcsak Papen és Göring utaztak el, hanem Norman Davis is, Amerika megbízottja. Norman Davis még vasárnap Nadorf német népszövet-ségi megbízottal tárgyalt, majd vonatra ült és visszautazott Párisba.

EGY MEGDÖBBENTŐ ÖN-GYILKOSSÁG

Chemnitz jelentések szerint még szom-baton virradó éjjelen történt, hogy Hans Sachs gyáros fölbőlte magát. Az öngyil-kosságot sikerült hétfőn délelőttig titok-ban tartani. Hans Sachs Németország egyik legnagyobb kötött-szövött gyára-nak, a chemnitz-i Marschall, Frank et Sachs gyárnak társtulajdonosa.

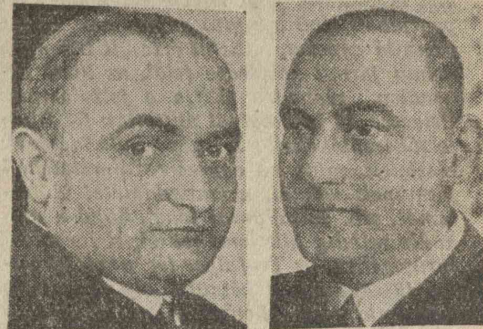
Ne kísérletezzon egészségével. Kérjen Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert, mely megóvja egészségét.

„OLLA” GUM..?

EGYRE INKÁBB BONYOLÓ-DIK A VADUZI REJTÉLY

A Rotter Alfréd szinigazgató elrablá-sának rejtélye egyre jobban bonyolódik.

ROTTER-FIVÉREK



A páratlan országúti támadás szervező hősei. 1. Alfréd Rotter, aki meghalt és Frits Rotter, aki súlyosan megsebesült.

Ebben az ügyben Feldkirchenben letar-tóztatták von Ramin örnagy 44 éves öz-vegyét, akit azzal vádolnak, hogy az em-barrablásban szintén része volt.

BALBO LÉGÜGYI MINISZTER FOGADTA GÖRINGET

Később érkezett jelentéseink szerint a német államférfiak római látogatásának most már nincs magánjellege. Göringet Balbo légiügyi miniszter várta az olasz határon és tiszteletére egy kilenc repülő-

— Gyomor-, bél- és anyagcserebetegsé-geknel a természetes „Ferenc József” ke-serűviz az emésztőszervek működését hat-hatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerül-jenek. Orvosi szakvélemények hangsúlyoz-zák, hogy a Ferenc József víz különösen üdö életmódnál igen hasznos gyomor- és bélszabályozó szer. A Ferenc József ke-serűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható

ből álló légitársaság kísérte a határtól Ró-máig Göring gépét.

Ugyancsak késő délután kapjuk azt a hírt is, hogy

Hans Sachs gyáros nem követett el öngyilkosságot, hanem állítólag meg-gyilkolták Németország legnagyobb kötött-szövött gyárának társtulajdono-sát.

Ezt a hírt Prága adja, amelynek olyan értesülései vannak, hogy Hans Sachsot nemzeti-szocialista rohamosztágyosok gyilkolták volna meg. Állítólag tegnap éj-szaka nemzeti-szocialisták hatoltak be a gyáros lakására és ott végeztek vele. A hírt még nem erősítették meg.

A német birodalmi kormány ma két rendeletet adott ki. Mindkét rendelet a „nem árja”, tehát zsidó fajú intellektu-ellek további munkájával foglalkozik. Az egyik rendelet a zsidó orvosokat tiltja el a kórházi munkától, míg a másik rende-let a zsidó ügyvédek közönségi ki az ügyvédi kamarákból.

A rendelet szerint „nem árja” fajhoz tartozó ügyvédnek vagy orvosnak kell tekinteni mindazokat, akiknek nagyap-juk vagy nagyanyjuk még zsidó volt.

A rendelet érvénye egyelőre csak szeptember 30-ig szól. Addig szól az „ügyfél tilalom”, amely mellett a zsidó ügyvédek és orvosok teljes téletlenségre vannak kárthatva.

Mielőtt gyermeke iskolába megy

mégegyszer alaposan öblögesse száját és fogait ODOL-szájvízzel. Az ODOL igazán tartós hatá- su fertőtlenítő és megóvja gyermekét a fertőzéstől.



Iskolaköteles korban különösen fontos a száj és a fogak ápolása. A felnövekedő ifjúság ápolja tehát fogait állandóan ODOL-szájfertőtlenítővel



NEW-YORK SZÁLLODA

Bukarest, Calea Griviței 143.

A gara de Nord mellett. — Telefon 361/77.

Folyóvíz minden szobában, központi tütés, fürdők, parkett, példás tisztaság és kiszolgálás. Személyzetünk több nyelven beszél. — 1 ágyas szoba 60—70 lej. 2 ágyas szoba 100—110 lej. Fürdő 40 lej.

HIREK

— **A TÖKÉLETES VILLAMOSRENDELŐR.** Londonból jelentik: A londoni Trafalgar-téren Westminster-kerület polgármestere ünnepélyesen felavatta a világ legújabb és legteljesebb rendszerű villamos rendőrt. A készülék 19 rendőrszolgálatát végzi a legkorszerűbb emberi munkánál tökéletesebben. Minden jármű, mielőtt a térre befordulna, a szomszédos utcák kocsijába épített villamos készülékben áthaladva, jelzi közlekedését a tér központjában lévő irányító gépezetnek. Ez az irányító gépezet, mielőtt értesült bizonyos számú jármű közlekedte felől, az illető utvonalon szabadon állítja a jelzőlámpát. Összesen 18 torkolatnál állítottak fel ilyen jelzőkészülékeket. A gép működésének részleteit, mint az egyszerű ábrák és járművek számát, a szabaddátvitel időtartamát, stb. szabályozni lehet, hogy a működés mindig alkalmazkodjék a forgalom sűrűségéhez. A Trafalgar-tér napi forgalma 65.000 autó. A készülék oly egyenletes forgalmat tesz lehetővé, hogy a várakozási idő leszállítása révén a közönség napi 2700 fontot takarít meg.

— **FELVETI A TENGERT AZ ACRON ALDOZATAIT.** Newyorkból jelentik: Az Acon áldozatait egyre sűrűbben és sűrűbben felveti a tenger. A szerencsétlenség színhelyén állandóan hajók cirkálnak és ezek kifogják a szörnyű léghajó katasztrófa áldozatainak holttestét. Tegnap Bery tengernagy, MacCord kapitány és Dugan hadnagy holttesteit fogták ki. A holttesteket Newyorkba szállítják.

— **TORDAMEGYE KÖZGYÜLÉSE ÉS AZ ISKOLASEGÉLYEK.** Tudósítónk jelenti: A napokban tartotta Torda vármegye ezévi közgyűlését, amelyen megválasztották az új tisztviselőket, majd letárgyalták a költségvetést. Farkas István a kisebbségi iskolák érdekében interpellált, amelynek során egyhangúlag elhatározták, hogy a községi előjárásoknak a költségvetés 14 százalékát a tanítók és a tanulók számarányának megfelelően a kisebbségi iskolák rendelkezésére kell bocsátaniuk.

— **EMLEKEZTETŐ A HÁTRALÉKOS ADÓFIZETŐK RÉSZÉRE.** Mindazon adófizetők részére, akik egyenes adóhátralékjaikat 1933. április 30-ig kiegyenlítették, az 1933. januári harmadára szóló adót 10 százalékkal csökkentik. Ugyanezen kedvezményben részesülnek azok is, akik 1933. januári harmadára szóló adóikat március 31-ig már rendezték.

— **AZ AUTÓTULAJDONOSOK ADÓVALTOMÁSA.** A pénzügyminisztérium 1677—1933. számú rendelete értelmében az összes autótaxi, motorbicikli, teherautó és autóbusz tulajdonosok kötelesek 1933. április 15-ig adóvallomásaikat a pénzügyigazgatóságnál benyújtaniuk.

— **ÖT ÉV HELYETT 10 ÉVI BÖRTÖN.** Temesvárról jelentik: Dohnal Gyula két és fél évvel ezelőtt meggyilkolta nagybátyját. Hódi Gyula mérnököt. A törvényszék annak idején öt évi börtönrre ítélte a gyilkost. Felebbvitelen most tárgyalta a gyilkossági ügyet a temesvári Tábla, amely a büntetést 10 évi súlyos börtönrre emelte fel.

— **ÉPÜL A TORDAHASADÉKI MENHÁZ.** Tudósítónk írja: Az Erdélyi Kárpát Egyesület tordai csoportja a nemsokára meginduló nyári turisztaszezónra való tekintettel komolyan hozzálátott azon tervének megvalósításához, hogy a híres Tordahasadékból egy tiszorás turistamenházat létesít. A szükséges területet már megszerezte a csoport. Épüget együtt van már erre a célra némi építési anyag és anyagi alap is. Ez azonban még nem elegendő. A csoport ezért a legutóbb tartott ülésén elhatározta, hogy társadalmi úton hozza össze a hiányzó összeget, abban bízva, hogy egy olyan

vidéken, mint a minő Tordamegye, ahol a természet oly pazarul osztogatta kincseit, mindenki méltányolni fogja a tervet és egy-egy téglával hozzájárul megvalósításához.

— **SZIMFONIKUS HANGVERSENY BRASSÓBAN.** A brassói szimfonikus zenekar Richter Pál vezénylete mellett április 12-én az Astrában szimfonikus hangversenyt rendez. Az est szólistája Willy Teutsch hegedűművész, aki Brahms hegedűhangversenyével szerepel a műsoron. A zenekar Beethoven V. szimfóniáját és Zador egyik magyar svittjét adja elő. A jegyek ára 20—100 lej.

— **AZ OSZTÁLYMÉRNOKSÉGET IS ELHELYEZTEK CSIKSZEREDARÓL.** Csikszeredáról jelentik: Már mindennapra esik egy újabb hír, mely szerint megint megfosztották Csikszereget egy, vagy több intézménytől. Alig néhány hete, hogy a pénzügyi önállóságát elvették. A napokban a csikszentmártoni és a gyergyótölgyesi járási bíróságokat építették le. Most pedig a 50 év óta Csikszeredában működő vasuti osztálymérnökséget viszik Sepsiszentgyörgyre. A hivatal már meg is kapta az értesítést, hogy a husvéti ünnepek után nyomban kezdjen hurcolkodni. A költözködést május elsejére be kell fejezni, mert ettől az időtől, már sepsiszentgyörgyi székhellyel folytatja munkáját az osztálymérnökség. Ez az újabb intézkedés is érzékenyen érinti Csikszereget, mert általános forgalmából jelentékeny részt veszít. Ugy látszik, minden ellenkező hivatalos vélemény dacára, Csikszereget sorsa meg van pecsételve.

— **WEISZ GIZIT VISSZAHOZZÁK BUDAPESTRŐL.** Nagyváradról jelenti tudósítónk. A nagyváradai ingatlan eladási ügynökkéi iroda tulajdonosnőjét, Weisz Gizit, Budapesten letartóztatták s mivel a kiadási eljárás már is megindult, rövidesen visszahozzák Nagyváradra. Budapestről detektív fogja kísérni Biharkeresztesig, ahol viszont a nagyvárad rendőrség egyik detektívje várja. Az egykor dús gazdag és szerelmes szívű asszony tehát hiába könyörgött hitelezőinek, hogy ne tegyenek bűnvádi feljelentést, mert ő hat nap alatt mindenkit kifizet. Nem hittek neki.

— **ÚJABB KOMMUNISTA LETARTÓZTATÁSOK SZATMÁRMEGYÉBEN.** Szatmárról jelentik: A rendőrség, mint arról részletesen beszámoltunk, az utóbbi időben kommunista propaganda vádjával több egyént vett őrizetbe. Halmiban újabban Najovics Ignác bádógost, Szatmáron pedig Dobos László cipészt és Braun Imre mészárosot tartóztatták le. A két utóbbinál, akiknek a nevét Hirsch Mayer, a régebben letartóztatott szatmári magántisztviselő adta ki, házkutatást tartottak, amelynek a során nagymennyiségű kommunista broszurát találtak. Megirtuk már, hogy a szatmári rendőrségnek van egy rejtélyes női foglya is, aki sem a nevét, sem pedig az illetőségi helyét nem akarja elárulni, sőt éhségstrájkba kezdett. Most kiderült, hogy semmi köze sincs a mozgalomhoz. A leány elmondta, hogy Benedek Ellának hívják, foglalkozására nézve varrónő és Nagyváradról szökött meg, mert apjával összeveszett. Csak azért nem árulta el a nevét eddig, mert attól tartott, hogy a rendőrség visszaviteti szüleihez. A rendőrség Benedek Ellát most Váradra toloncoltatja.

— **REMÉNYTELEN SIRÁM A SZÉKELYFÖLDI UTAKRÓL.** Csikszeredáról jelentik: A székelyföldi utakról már egész kötetekre menő cikkeket írtak össze az újságok. Azonban a kormány egyre sem figyelt fel. Nem érdekes az számára, hogy a székely ma-holnap az országút mellett elhúzó szántóföldek végéig fogja be utnak, mert a hivatalosan utnak nevezett sártengerben kocistól elmerül. Aki azonban nem lehet mondani, hogy nem intézkedtek Bukarestben. Sőt igen sokat is tettek. Az állam által elhanyagolt országutak tulajdonképpén részét, most megyei kezelésbe adták. Ezeken az utakon az alapépitmény is teljesen tönkrement. Kilométeres szakaszokénti jókarba hozása egy millió lejbe kerülne. Honnan veszi ennyi pénzt elő a vármegye akkor, amikor az összes utjai karbantartására csak 700 ezer lej jutott előirányozni? Több nem jutott. Közben az állam milliókat inkasszál a székelyektől, utadó címén és viszi be az okiráltságba, ahol ezeken a pénzeket aszfalt utakat építenek akkor, amikor a székely a legközelebbi városba sem tudja bevenni terményeit a rossz út miatt. Csikszeredán például már hónapok óta nem akad vállalkozó szellemű soffőr, aki Gyergyóba szállítaná az utast. Nem teszi ki magát annak, hogy a sártengerben rekedjen. A közlekedésügyi minisztérium kellene egyszer a székelyföldi utakon autót tartani, bizonyára akkor majd intézkednek.

— **EGY NAGYVÁRADAI KATONATISZT SÜLYÖS BALESETE.** Nagyváradról jelentik: Tragikus szerencsétlenség történt Nagyvárad határában. A várostól nem messze fekvő Nagyvörögd község lakói a város felé tartva, egy felnyergelt, de gazdátlan lovat láttak száguldan. Kézzel később ráakadtak az elszabadult lo gazdájára is, egy tisztiruhás egyénre, akinek orrán-száján ömlött a vér. A falusiak nyomban értesítették a csendőrséget, amely telefonált a nagyvárad mentőkre. A súlyosan sebesült tisztet a mentők bezállították a nagyvárad kórházba. Itt megállapították, hogy a sebesült Vlad Vincentiu 29 éves főhadnagy. A kora reggeli órákban sétálova



Nappali és éjjeli krém egyaránt...

a NIVEA-CREME

Nappal a zord időjárás kedvezőtlen hatásaitól óvja meg a Nivea-Creme, amely pótolja a szél, hó vagy eső által elvont bőrfaggyút és megőrzi bőre puhaságát és rugalmasságát. Éjjel a Nivea-Creme regeneráló és erősítő hatást fejt ki a bőrszövetekre és ezzel fiatalossá és frissé teszi az arcot. A Nivea-Creme tökéletesen behatol a bőrébe és nem eszi fényessé az arcot.

NIVEA-CREME: Lei 16.— 72.—

lásra indult. Utközben a lova valamitől megbokrosodott, ledobta magáról gazdáját és elszáguldott. A főhadnagy súlyos agyrázkódást szenvedett és hatalmas vérvesztése miatt élet-halál között lebeg. Vértömlesztéssel próbálják megmenteni, de nem sok remény van arra, hogy a kísérlet sikerrel jár.

— **ERMIHALYFALVI ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE** ajánljuk, hogy ottani bizományosunk Schwarz Adolf papírkereskedő s ennél fogva lapunkra szóló előfizetéseket Ermihalynál csak nevezettnél teljesíthetik.

— **BIHARMEGYE KÉSZÜL A GAZHABORURA.** Tudósítónk jelenti: A biharmegyei prefektus és egy tüzérési tábornok értekezletre hívták össze az összes nagyvárad iskoláigazgatókat, a tüzoltóparancsnokot és a megyei főorvost. Az értekezleten egy szakértő főhadnagy előadást tartott a polgári lakosság gáztámadás elleni védekezéséről. Aztán elhatározták, hogy az összes iskolákban, valamint a falvakban is felvilágosító és oktató előadásokat tartanak arról, hogy miképpen kell védekezni, ha megjelennek a gázbombás ellenes repülőgépek.

— **HIVATALI CSENDELETT ARAIDON.** Tudósítónk jelenti: Aradon az utóbbi időben nagyon elszaporodtak az engedély nélküli építkezések. Az ügyben vizsgálat indult meg s ennek a vizsgálatnak meglepő eredménye lett. Kiderült, hogy a városi műszaki hivatal minden építkezés után közel 500 lejes külön taxát szedett, amit aztán a hivatal tisztviselői felosztottak maguk között. Az egyik tisztviselőnek nem adtak, mire az mindent kikapolt a polgármester előtt. A főmérnököt nyomban elhelyezték, az illetéktelen illetékszedést pedig felfüggesztették. Az ügy azonban ezzel még nem intéződött el, mert a városi tanács több tagja szigorú vizsgálatot követel Muresan János főmérnök ellen. A jogtalan illeket ugyanis több év óta szedték s így az össze-

harácsoltt pénz végeredményében tetemes összeget tesz ki.

— **HUSVÉT A BRASSÓI REFORMATUS EGYHÁZBAN.** Az idei husvét első napján délelőtt 10 órakor urvacsoraszózzal egybekötött ünnepi istentisztelet lesz a belvárosi nagytemplomban és a cukorgyári iskolában s délelőtt 11 órakor rendes istentisztelet a Derestyei-uti kistemplomban, míg délután 6 órakor a Leánysszövetség tart vallásos estélyt a nagytemplomban. Másodnapján délelőtt 10 órakor szintén ünnepi istentisztelet lesz a belvárosi nagytemplomban, 11 órakor pedig urvacsorával a Derestyei-uti kistemplomban. A Molodova-utca 3. és a Plevna-utca 2. szám alatti imaházakban 4 és a belvárosi nagytemplomban 6 órakor van a délutáni istentisztelet. Harmadnapján az ünnepbefejező istentisztelet délelőtt 10 és délután 6 órakor lesznek a belvárosi nagytemplomban. A nagyhéten mindennap reggel fél 8 és este 6 órakor biblia-magyarázattal bűnbánati, nagypénteken 10 órakor pedig ünnepi istentisztelet lesz a belvárosi nagytemplomban. Az istentiszteleteket a helybeli lelkészek és az ünnepi legátus látják el, a vallásos estélyen pedig Szász Béla Mikó-kollégiumi vallásnár fog előadást tartani.

— **MAGYAR KATONASZÖKEVÉNYT FOGLTAK NAGYVÁRADON.** Nagyváradról jelentik: Hétfőn délelőtt a Bukarest—Budapest között közlekedő gyors beérkezése után a harmadik kocsi alatt egy magyar katonai egyenruhás egyént fedeztek fel. Kiszedték a kocsialól és kihallgatták. Kiderült, hogy Kovács Gyula a neve és a budapesti II. számú hadizászlóalj közlegénye. Svájcba akart szökni, de tévedésből a Bukarest felé induló gyorsvonat alatt rejtőzködött el. A szökevény katonát átadják a téparancsnokságnak, amely Kolozsvárra továbbítja a hadbíróság börténebe.

AZ OSZTÁLYSORSJÁTÉKON

nyerhet, de csak ha van sorsjegye, az

ELBE

OLCSÓ ELÁRUSÍTÁSÁN

mindenképpen

NYER, mert olcsón és jól vásárol.

Mutatványárak:

Női divat pulloverek	Lei 75, 98, 110
Férfi divat pulloverek	65
Gyermek pulloverek	45, 56
Gyermek zokni	7 Leitől
Női törzsharisnya I-a	29
Női selyemharisnya I-a	36
Női bemberg	65, 82, 95
Női selyem nadrág	50, 59
Férfi zokni	Lei 9, 12, 16, 20, 23, 28
Női reformnadrág maco I-a	Lei 25, 30
Gyermek reformnadrág maco I-a	19, 20, 23

Gyermekharisnya Lei 6 és 10

ELBE

**HARISNYAHÁZ
BRASSÓ KAPU-U. 42**

EZEN HELY

a Bristol Szálloda Budapest részére van fenntartva.

Figyeljék az itt megjelenő további hirdetéseket!

SPORT

A Venus Temesvárt pontot vesztett, a NAC legyőzte az Universitáteleat

NAC—UNIVERSITATEA 1:0 (0:0)

Nagyvárad, április 11

Ötezer főnyi közönség előtt Radulescu Costel biráskodása mellett játszották le a fordulónagyobb érdekű mérkőzést, melyen a B csoport második és harmadik helyezettje találkozott. A játék a favorit NAC megérdemelt győzelmével végződött. Az első félidőben az U volt fölényben, a NAC védelem ingadozott, a csatársor lefutásokkal veszélyeztetette az U kapuját. A második félidőben a NAC kerül fölénybe. A csatársor egymásután veszélyes támadásokat intéz Sepsi kapuja ellen, az U elszántan védekezik, azonban a 26-ik percben Kocsisnak sikerül berugni a győztes gólt. A NAC legjobbjai Czinczer, Glanczmann, Bodola és Kocsis, az U-ból Sepsi, Jancovici, Dávid, Ploestanu és Surlasiu.

CRISANA—ROMANIA 1:0 (1:0)

Kolozsvár, április 11

A két szomszédvár második csapatainak találkozója szintén a váradiak győzelmével végződött, mint az ősszel, bebizonyítva ezzel Várad felsőbbbőségét. A Crisana gólját Máté lőtte. A Romania fejlődik, most jobb volt, mint az ősszel.

AMTE—BRASOVIA 2:0 (1:0)

Arad, április 11

A B csoport táblázatának legalján álló két csapat nagy harcot vívott Aradon. Győzött a jobbik csapat, az AMTE. Az első gól a huszadik percben esett. Braun középfedezet huszméteres lövéséből Bányai röviden üti és a jól érkező Magold hálóbá fejezi. A második félidőben csap-

kodó játék fejlődik ki, a 24-ik percben egymásután három korner esik a Brasovia ellen s az utolsó után nagy kavardásból Tolan Nagynak adja a labdát, a ki hálóbá fejezi. A játék ezután eldurul, a bíró nem ura a szenvedélyeknek. Az aradi csapat legjobb része a védelem volt, a Brasoviából Bányai, Zsigmond, Bölöni, Nagy és főleg Lakomcsik voltak jók. — A hazatérő Brasovia játékosai tele vannak panasszal és — rugásokkal. A közönség ökölnagyságu kövekkel dobálta a játékosokat s Bányai kapust védés közben érte lábszárára kő, úgy hogy véresre sebezte. A bíró, Murgu Péter (Temesvár) a legnagyobb durvaságokra sem reagált s erélytelensége volt az oka a játék elfajulásának. A közönségre is ráférne egy kis nevelés vagy legalábbis el kellene tiltani az aradi csapat mérkőzésrendezését.

Az AMTE ellen már igen sok a panasz még a tavaly óta s az idén sem javult.

CFR—TRICOLOR 2:0 (1:0)

Bukarest, április 11

Az ősszel is kétgólos különbséggel győzött a CFR s most, bár formájában erősen visszament, újra győzött. A ploiesti csapat erős ellenfelek bizonyult, azonban a győzelmet nem tudta megakadályozni.

TMTE—VENUS 2:2 (1:2)

Temesvár, április 11

A nap legnagyobb meglepetése. A Venus tavaly 2:0 arányban győzött. Az első gólt Reiter éri el, majd Valcov Petea és Motoroi rugják a Venus góljait. A temesváriak a második félidőben egyenlítették.

Belgrádban 3:1-re győzött a budapesti profiválogatott

A profibajnokságban a favoritok győztek

Belgrád, április 11

Gyenge második garnitúrának felelt meg ez a profi vegyes válogatott, mely a jugoszláviai válogatott ellen vette fel a harcot. Belgrádban Magyarország—Jugoszlávia válogatottnak hirdették a mérkőzést s nagy volt a csapódás, amikor a magyarok tiltakoztak e beállítás ellen. Nem is lehet magyar válogatottnak nevezni azt a csapatot, amely Újvári, Sternberg—Bíró, Vig—Lucz—Magyar, Fenyvesi—Kármán—Turay—Eöry—Dömötör összeállításban lépett pályára.

A vegyes válogatott nyenesen megállotta a helyét. Mindenki el volt készülve a vereségre, annál is inkább, mert a jugoszlávok edzésnek számították e mérkőzést a spanyolok elleni meccsre s 18 játékost szerepeltettek a játék folyamán. A magyar csapat Turay, Kármán és Eöry góljaival győzött tizezer főnyi közönség előtt.

* Budapest, április 11

A profibajnokság mérkőzései során szombaton és vasárnap négy mérkőzés került sorra. A nagy csapatok könnyen és nagy gólaránnyal győztek, kivéve a Hungariát.

Ferencváros—Attila 4:1 (2:0). A kényes, meszkedő Fradi könnyen győzött az almosan játszó Attila ellen Székely, Toló, Takács (2) góljaival. Az Attila vigaszgólját Zilahy lőtte.

Újpest—Szeged FC 5:1 (2:0). Lanya játék, nagy Újpest fölény. A gólokat Jávör, P. Szabó, Sáros, Jávör, P. Szabó rugták. A Szeged vigaszgólját Havas 11-esből érte el.

Hungária—Somogy 2:1 (1:1) A Hungária állandó fölényben játszott. Az első gólt Cseh rugta, Galambos fejessel egyenlített, majd Cseh 11-esből megszerezte a győzelmet.

LEGJOBB HASAJTO
a növényi és opoterapius
kivonatokból készült
GRAINS DE VALS!
Tisztítja a Májat, Gyomrot
és a Belekett!

Kispest—Budai 11 1:0 (1:0). A magyar Korona Kupa mérkőzéseinek a következő eredményeket érték el: Dél—Kelet 1:0 (0:0), Észak—Nyugat 2:1 (1:0), Délnyugati—Közép 2:1 (1:0)

Egyéb beírdi labdarugóeredmények

Brassó, április 11

A labdarugóbajnokság tavaszi fordulójának első vasárnapja nagy meglepetéssel szolgált és felforgatott minden papírmórt. A listavezető IAR az ötödik helyezett Astrával szemben pontot vesztett, az Olympia nyolc gólt kapott, az Izvorul mióta elsőosztályban van, első ízben rugott gólt s meglepetés még a bírák rossz formája is.

IAR—Astra 1:1 (1:0). Minden szépséget nélkülöző, durva, csapkodó játék, mely még a másodosztályú színvonalat sem érte el. A csapatok egymás hibáiból éltek. Gergely bíró sokat elnézett, kiengedte kezéből a mérkőzést. Az IAR volt a jobb, valami tervszerűség volt a játékában, de legtöbbször átvette az Astra stílus nélküli játékmódját. A IAR góljait Niculescu, az Astráét Pitis lőtte.

ACFR—Olympia 8:0 (1:0). Az edzés nélküli Olympia az első félidőben még ellenállott, azonban a másodikban össze-roppant. A vasutasok Ströck III. és Csomag lendületes okos csatárjátékával, Ge-

ese kitünő fedezetjátékával nagy fölényben voltak. Góllövők: Ströck, Vajda, Csomag, Tompa, Csomag, Ströck, Tompa, Csomag, Bíró dr. Nagy.

Victoria—Izvorul 3:2 (1:1). Egyenlő erős ellenfelek küzdelme, azonban a győztes csapat kapu előtt határozottabb, gólképesebb. Az Izvorul kezd megtanulni gólt lőni. Bíró Lungu volt.

Suburbiu—Sparta 3:0 (1:0). Másodosztályú mérkőzés, azonban szebb volt, mint egy pár elsőosztályú. A győztes csapat szépen kombinált s megérdemelten győzött. Bíró Storch.

Kolozsvár: Haggibor—Fellegrvár 1:0 (0:0)

Temesvár: TAC—UDR 1:0 (1:0). —

Banatul—Kinizsi 1:0 (0:0).

Szatmár: Olympia—Törekvés 2:1 (1:1)

Victoria (Nagykároly)—Barkochba 3:0

(2:0). Phönix (Nagybánya)—SzSE 5:0

(1:0)

Bukarest: Olympia—Voivodul Mihai

2:1 (2:0). Juventus—Belvedere 3:1 (3:0).

Macabi—Sportul Studentesc 2:2 (1:1).

Marosvásárhely: Stic'a (Dicsőszentmárton)—MSE 5:1 (2:1). Pályaváto mérkőzés. Kallai jó bíró volt.

A fák nem nőnek az égi!

Az osztrák „csodacsapatot” Bécsben elérte a végzele

Csehszlovákia—Ausztria 2:1 (0:0)

Bécs, április hó 11

1930 év vége óta a kontinensen sem érte vereség az osztrák válogatottat. Az ősszel Angliában 4:3 eredményt értek el csak az angolok s ez nagy osztrák sikernek számított. Tizenhat mérkőzésből tizenháromszor győztek, kettő volt döntetlen s egy vereség (az angoloktól). — Csodacsapatnak kiáltották ki az osztrák válogatottat s volt is valami alapja ennek.

A tegnapi mérkőzésnek is határozott favoritjai voltak, különösen azóta, hogy a csehekkel a magyarok 2:0 arányban verték. Kissé elbizakodottan léptek pályára, azonban a csehek nem törődtek a tekintéllyel és erős harcban legyőzték az osztrákokat.

Hatvanezer főnyi közönség nézte vé-

gig a meccset, s többszáz ezer hallgatta izgatottan a rádióközvetítést. Az első félidő gól nélkül telt el s ez már előjele volt annak, hogy nem megy a játék az osztrákoknak. A második félidőben a csehek állandó támadásai meghozták a sikert. Puc 16 méteres szabadrugása jelent az első gólt, majd pár perc múlva ugyanő rugja be a második gólt. Az osztrákok erre nagyon belefekszenek a játékkba, azonban gólt csak pár perccel a befejezés előtt érnek el Smistik révén.

A mérkőzés 25-ik percében 2:0 után a közönség egyrésze már távozni kezdett, majd az eredménytelenség láttán mind tömegesebben hagyták el a pályát. A mérkőzés végén a nézősereg ünnepelte a cseh csapatot s az osztrákokot kifütyülték.

A KTV nyerte el az idén az IAR serleget a mezei futásban

Brassó, április 11.

Hűvös időben, havas útvonalon futották le tegnap az első tavaszi mezei futóversenyt Brassóban, melynek kimenetelére elé nagy várakozással tekintettek az atlétika hívei, tekintettel a jövő havi Balkán-versenyre, amelyre több brassóit is kombinációba vettek.

A főversenyben a KTV győzött Láhni révén s a csapatversenyt is a KTV nyerte meg, mert a tavalyi védő IAR nem indított négy embert. Feltűnt a DHV (Deutsche Handlungsgeliffen Verband) a KTV-ből kilépett szász kereskedőifjak új egyesületének jó szereplése. Részletes eredmények:

Ifjúságiak (25 km). 1. Tartler Hans DHV 7:55.5 mp. 2. Jack Heinrich DHV 3. Boboia Astra. Csapatversenyben 1. DHV 14 pont. 2. Astra 24 pont.

Senior (25 km.). 1. Liess DHV 7:49.3 mp. 2. Gross DHV. 3. Roth DHV

Senior főverseny (5 km.). 1. Láhni KTV 15:58.8 mp. 2. Fischer DHV. 3. Mircan Astra. Csapatversenyben 1. KTV 24 pont

FOOTBALL-LABDÁK
legolcsóbban
TRITSCH-nél, Braşov
Viszonteladónak engrosarak



A májbeteg és akik vakbélirritációban szenvednek, végezzenek komoly kurát tiszta olajbogyóból készült olajjal és megmenekülhetnek az operációtól. — Ezt állapította meg dr. Vevey professzor, a híres tudós is

Használjon tehát

SASSO

olajbogyó
olajat.

Egyedüli és kizárólagos romániai vezérképviselő:
D. PAOLINI, Bucureşti III., Str. Vasile Lascar 166.

s ezzel elnyerte az IAR kupát. 2. DHV 29 pont.

Székeljudvarhely: Hargita—Vitrometan (Medgyes) 1:0 (0:0). A gólt a második félidő 30-ik percében Minder fejezte. A Hargita megérdemelt győzelmével a segesvári kerületi bajnokság első helyezettje. Theil jó bíró volt.

A magyarországi mezei futóbajnokságot Kelen nyerte meg

Budapest, április 11

Több mint háromszáz atléta indult a magyarországi mezei futóbajnokság két osztályában. A versenyt Kelen (Vasas) nyerte meg, aki 10 km-es távot 52 perc 40.8 mp. idő alatt futotta. 2. Görög UTE, 3. Hermann Törekvés. Csapatversenyben a 8 év óta első MAC 62 ponttal a 32 pontos UTE mögé került. Törekvés 67 pont. Az ifjúsági versenyt Rátonyi KISOK nyerte 13 perc 58.8 mp. idővel. 2. Izsó MTK. 3. Szilágyi. Csapatversenyben 1. Pesterzsébeti AK. 2. UTE. 3. Vasas.



SERRAVALLO
KINA BORA VASSAL.

Erősítőszeregyégeknek, vérszegényeknek és lábbadozóknak. Étvagyérjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.

KITÜNŐ IZÚ.

Több, mint 10.000 orvosi bizonyítvány.

J. Serravallo - Trieste (Barcola)

Kapható a gyógyszerárakban és drogériákban

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vasárnap betűköl 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyszeri hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény.

Vétel-eladás

Kitűnő Dürr zongora sürgősen, olcsón eladó. Vasut-utca 16., emeleten. 1870

J. SANDER

Brassó, Str. Voevodul Mihai 13 sz. (volt Kolostor-u. Az udvaron balra) — Állandó nagy raktár női, férfi, ruha és felöltő szövetekben, gyermekruhaanyagokban, hozzávalókban, segésvári szőttek, nyomott, fehér és kelengyeárúban, harisnyákban és mindenféle más ruházati cikkekben. — Kérem tekintse meg raktáram vételkötélezettség nélkül!

Eladó egy 2500 kg-os INTERNATIONAL, nagyon keveset használt jó gummikkal. Petry, Tg. Mureș. 1874

SÜTŐDE, PÉKÜZLET, teljes lakással, régi jóhírű, forgalmas helyen, halálozás miatt azonnal eladó, esetleg bérbeadó. Sft. Gheorghe, Stefan cel Mare 9.

Valódi Küüllő-menti borok. Leányka Lei 17 liter. Rizling Lei 15 liter. Ha jó és valódi bort akar inni, tessék meggyőződni. Szász Vince borpincéje, Brassó, Szentpéteri-ut 37. sz. (A városi villanytelep mellett.) 1865

Allást nyer

Fűzőkészítő, önálló munkatér, kiszolgálásban és román nyelvben jártas, azonnali belépésre felvétetik. Kepes Elek, Oradea, Sas Passage. 1875

Keresek jól főző vendéglői szakácsnőt. Felveszek ügyes kiszolgáló inast. Cim 1866. sz. alatt a kiadóban.

Lakás

Weisz Mihály-utca 35. szám alatt modern 4 szobás lakás kiadó. 1859

Primăria Municipiului Brașov

No. 6203—1933
Serv. economic

HIRDETMEY

A gyümölcsöskertek birtokosainak figyelmét újból a f. é. március 18-án kelt 6.203—1933 szám alatt kiadott rendeletre hívjuk fel, amely a fáknak a hernyóktól, lepkefajokról és hernyófészkektől való tisztítására vonatkozik.

Ezen munkálatok — amelyek a kedvezőtlen időjárás folytán eltek — legkésőbb f. é. április 15-ig hajthatók végre.

Mindazok, akik a rendeletben foglalt rendelkezéseknek nem tesznek eleget a törvényben megállapított büntetés alá esnek.

Brassó, 1933 április 7.
Primar: Dr. C. Voicu mp. Secretar General: Socaciu mp.

România, Prefectura Județului Brașov,
Serviciul Financiar și Contab.

13538—1932 szám.

HIRDETMEY

Tárgy: Brassó vármegye 1931 évi zárszámadásának lezárása, letétbe helyezése és kifüggesztése.

Közhírré tesszük, hogy Brassó vármegye 1931 évi zárszámadata, lezárattott, a helyi közigazgatás megszervezéséről szóló törvény 492 paragrafusa alapján letétbe helyezettett és ugyanezen törvény



A BÉNUULÁS ALAKTALANNA ÉS MOZDULAT- LANNÁ TETTE

Valóságos
vértanul!

GYRALDOSE

a hölgyek intim
ápolásához és
higiénijához

A benuulás tüleli tágulással kezdődik, akécsak a csúsz, mellyel azonban nem lévesztendő össze.

A benuulás tehát húgysavbőség egy fajtája, a vérnek húgysavval és húgykő által való mérgeződése.

A benuulásra épen az jellemző, hogy túlsok húgysavat termelnek, először is tehát oly életrendet kell folytatni, hogy mindenben mértékletesek legyenek, ne fogyasztanak erős borokat, pezsgőt, vadpecsenyét, stb., óvakodjanak a hűléstől és végezzenek erőgyakorlatokat, hogy a mérgeket eltávolítsák.

Abban a mértékben, amint „URODONAL”-t fognak használni, eltávolodik a húgysavtöbblet, mert az „URODONAL” feloldja a különben oldhatatlan húgysavat, akécsak meleg víz a cukrot.

Vesekő
Ideggyengeség
Csúszok
Érelmeszesedés

URODONAL

meggyógyítja a benuulást.

Gyógyszerekben és drogeriákban kapható.

453 paragrafusa értelmében a letétbe helyezésre vonatkozó hirdetmény 10 napra, azaz 1933 április 8—18-ig, a Brassó vármegye hirdetőtábláján ki lett függesztve. Ezen idő alatt az esetleges reklamációk beadhatók.

Bármilyen speciális és részletes információt, a lakosság felkérésére, a vármegye pénzügyi és könyvelési osztálya ad meg, a hivatalos órák alatt (vármegyei prefektúra épületében, II. em. 41—45 sz. szobák).

Brassó, 1933 április 8.
Gh. Căteanu, sk. prefekt. V. Florea, sk. szolgálati főnök.

Primăria Municipiului Brașov

No. 8476—1933 serv. economic.

ÁRLEJTÉSI HIRDETMEY

Folyó évi május hó 17-én délelőtt 11 órakor a városi polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtés lepecsételt, bélyeggel

ellátott ajánlatokkal fog tartatni a Román templom-utcában (az Avram Iancu utcától a Rațiu I. utcáig) végrehajtandó csatornázási munkálatoknak vállalatba adása céljából.

A munkálatok értéke körülbelül 266.000 lej.

A közelebbi feltételek a városi mérnöki hivatalban tekinthetők meg.

Brasov, la 6 Aprilie 1933.

Primar: Dr. C. Voicu, m. p. Secretar General: Socaciu, m. p.

Kedvezményes árban a B. L. tíszét olvasói részére 204 Lej helyett csak 99 Lej.

Mit kell a sportolónak saját testéről tudnia?

Irtá: Dr. Kellner Dániel sportorvos. — E mű 200 oldal 42 ábrával jelenik meg. — Kapható a

Brassói Lapok Könyvosztályában

Tavaszi ültetéshez

gyümölcsfa-ültványt és több faiskolai cikket legjobb minőségben ajánl

Gazdasági tanintézet faiskolája

Telefon 104. MEDIAȘ Telefon 104. ÁRJEGYZÉK INGYEN!

N
A
G
Y
V
Á
L
A
S
Z
T
É
K

Női, férfi, gyermekkonfekció!
„CEHOSLOVACA”
Ierakata!
Modern mérték-
szabóság!

WESTERMAN
H. V. & O.
BRASSÓ - FOTER

O
L
C
S
Ó
Á
R
A
K

TELEFON:
710

Legjobb minőségben mindig
ujjdonságok!

Biri néni

szakácskönyve a legjobb és mégis a legolcsóbb. Ismét kapható mindenütt. Kemény kötésben 100— lej. Postán utánvétellel szállítja a

Brassói Lapok Könyvosztálya.

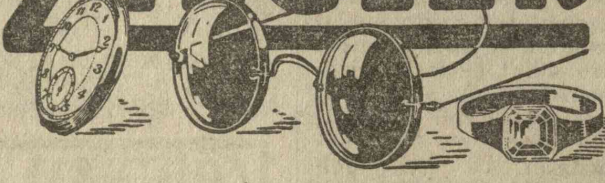
OLCSÓ CIPŐVÁSÁR

GUTH

„CORSO” cipőáruházában

Brassó, Weisz Mihály u. 9. sz.
Elegáns, tartós minőségű, mindennemű cipők
mélyen leszállított áron!

ZIEGLER



BRASSÓ, KAPU-UTCA 28.

Csillárok, asztali lámpák,

rádió készülékek és alkatrészek

legolcsóbb beszerzési forrása

Költözködéshez mindennemű villanyberendezési anyagok és szerelések jutányos árban

„ELECTRA” Robert Heichel

BRASSÓ, KOLOSTOR-UTCA 22.

Fehérnemű, harisnya, kötött-
áru ezen védjeggyel!



a legolcsóbb, mert a legjobb.

WEBER ROBERT

BRASSÓ, KAPU-UTCA 7.

Látta-e már

BINDER és DÜRR

rövidárúkereskedés

új helyiségeit Brassó, Kapu-u. 15.

Kényelmes, pontos, gyors kiszolgálás

Olcsó árak!

A női szépséget meghatározza a jól ápolt haj!

Tartós hullám, hajfestés és mindennemű hajápolás

WIZZA hölgyfodrászszalon

Brassó, Cérna-utca 7 (Weisz Mihály utca 35)

3. világmárkájú örökullámu gép.